

Tórshavn 23. desember 2010  
Journalmr.: 10/00298

**Til tryggingarfelög, eftirlónargrunnar og haldfelagsskapir, umframt uttanhýsis grannskoðrarar og ábyrgdarhavandi tryggingarfrøðingar hjá hesum felögum og grunnum.**

Jólabræv 2010 um viðurskifti, ið tryggingarfelög, eftirlónargrunnar, haldfelagsskapir, uttanhýsis grannskoðrarar og ábyrgdarhavandi tryggingarfrøðingar eiga at vera varug við í 2011.

Við hesum sendir Tryggingareftirlitið jólabræv 2010 við upplýsingum um, hvat leiðslurnar í tryggingarfelögum og eftirlónargrunnum, uttanhýsis grannskoðrarar og ábyrgdarhavandi tryggingarfrøðingar serliga eiga at vera varug við í 2011.

Umframt nevndu viðurskifti í jólabrævinum skulu sjálvandi allar ásetingar í lögtingslög nr. 55 frá 9. juni 2008 um tryggingarvirksemi (tryggingarlógin) og reglur ásettars við heimild í lóginu haldast.

**1. Freistir**

Tryggingareftirlitið kann tíanverri aftur í ár staðfesta, at einstök tryggingarfelög og eftirlónargrunnar ikki halda tær freistir, sum eru ásettars at lata inn ársfrásøgn, hálvársfrásøgn, solvensfráboðan, fráboðan um skrásettars ognir umframt frágreiðing frá ábyrgdarhavandi tryggingarfrøðingi.

Freistirnar, fyrir nær nevndu upplýsingar skulu vera latnar Tryggingareftirlitinum í seinasta lagi, eru ásettars greitt í lög og kunngerð. At ásettu freistirnar ikki verða hildnar má sostatt metast sum tekin um vánaliga leiðslu.

Um einstök trygginarfelög og eftirlónargrunnar aftur í 2011 ikki halda tær ásettu freistirnar fer Tryggingareftirlitið at seta revsiatgerðir í verk móttvegis hesum felögum og grunnum.

**2. Upplýsing um dagfesting av nevndarfundinum, har ársfrásøgnin fyrir 2010 verður góðkend**

Sambært § 122, stk. 1 í tryggingarlóginu skal ársfrásøgnin í tí líki, hon er víst fram og góðkend av nevndini, sendast Tryggingareftirlitinum í tveimum eintökum utan ógrundaðan steðg aftaná tann nevndarfundin, har ársfrásøgnin er endaliga góðkend.

Eftirlitið skal við hesum biðja tryggingarfelögini og eftirlónargrunnarnar um innan 15. januar 2011 at upplýsa nær nevndarfundurin verður hildin.

### **3. Ásetingar, ið eru gallandi fyri gerð av ársfrásøgn fyri 2010 og hálvársfrásøgn**

Gjørt verður vart við, at ársfrásøgnin fyri 2010 skal gerast sambært ásetingunum í kapittlu 13 í tryggingarlóginu og kunngerð nr. 2 frá 30. desember 2009 um ársfrásagnir hjá tryggingarfelögum og haldfelagsskapum.

Serliga verður gjørt vart við, at sambært § 2 í nevndu kunngerð skulu tryggingarfelög, eftirlónargrunnar og haldfelagskapir gera hálvársfrásøgn. Hálvársfrásøgnin skal gerast fyri hálvárið 1. januar - 30. juni 2011 og sendast til Tryggingareftirlitið í seinasta lagi 31. august 2011, sbrt. § 145, stk. 7 í kunngerðini. Hálvársfrásøgnin skal vera tók alment sama dag á t.d. heimasíðu hjá felagnum ella við at venda sær til felagið. Ásetingarnar um at gera hálvársfrásøgn eru at finna í § 145 í kunngerðini.

### **4. Innsending av ársfrásøgn, uttanhýsis grannskoðanarprotokoll viðvíkjandi ársfrásøgnini fyri 2010**

Sambært § 122, stk. 1 í tryggingarlóginu skal ársfrásøgnin í tí líki, hon er víst fram og góðkend av nevndini, sendast Tryggingareftirlitinum í tveimum eintökum utan ógrundaðan steðg. Tey tvey eintökini skulu latast Tryggingareftirlitinum í seinasta lagi 2 dagar aftaná tann nevndarfundin, har ársfrásøgnin er endaliga góðkend. Saman við ársfrásøgnini skal grannskoðanarprotokoll frá uttanhýsis grannskoðaranum sendast Tryggingareftirlitinum, sbrt. § 122, stk. 2.

Ársfrásagnir fyri ávikavist lívstrygging, skaðatrygging og samtókur kunnu takast niður sum excel fílur á heimasíðuni hjá eftirlitinum [www.tryggingareftirlitid.fo](http://www.tryggingareftirlitid.fo).

Felagið ávikavist eftirlónargrunnurin verða biðin um at senda eftirlitinum teldutøkt avrit av ársfrásøgn, excel fílu og grannskoðanarprotokoll á teldupostadressuna:  
[tryggingareftirlitid@tryggingareftirlitid.fo](mailto:tryggingareftirlitid@tryggingareftirlitid.fo).

### **5. Innsending av grannskoðaðari og av aðalfundinum góðkendari ársfrásøgn**

Sambært § 123, stk. 1 í tryggingarlóginu skal grannskoðaða og góðkenda ársfrásøgnin sendast Tryggingareftirlitinum í trimum eintökum, utan ógrundaðan steðg aftaná endaliga góðkenning. Tey trý eintökini skulu latast Tryggingareftirlitinum í seinasta lagi 2 dagar aftaná tann aðalfundin, har ársfrásøgnin er endaliga góðkend, og í seinasta lagi 4 mánaðir aftaná, at roknspakarárið er endað, t.e. í seinasta lagi 1. maí 2011.

Felagið ávikavist eftirlónargrunnurin verða biðin um at senda eftirlitinum teldutøkt avrit av ársfrásøgnini og excel fílu á teldupostadressuna: [tryggingareftirlitid@tryggingareftirlitid.fo](mailto:tryggingareftirlitid@tryggingareftirlitid.fo)

### **6. Ársfrásøgn v.m. sum excelfílur**

Eins og víst á undir pkt. 4 kunnu ársfrásagnir takast niður sum excel fílur av heimasíðuni hjá eftirlitinum [www.tryggingareftirlitid.fo](http://www.tryggingareftirlitid.fo).

Talan er um hesar excel fílur:

- Ársfrásøgn fyri lívstrygging við fíggjarstøðu, rakstrarroknaskapi og 5-árayvirlit yvir høvuðs- og lyklatøl.

- 
- b. Ársfrásøgn fyrir skaðatrygging við fíggjarstøðu, rakstrarroknaskapi og 5-árayvirlit yvir høvuðs- og lyklatøl.
  - c. Ársfrásøgn fyrir samtøkur við fíggjarstøðu og rakstrarroknaskapi.

Tey nevndu excel rokniørkini skulu eisini nýtast í sambandi við ger av hálvársfrásøgn.

Samtøkur, har skaðatrygging er ein minni partur, kunnu nýta rakstrarroknaskapin fyrir lívstrygging

Samtøkur, ið bara reka lívstryggingarvirksemi, kunnu nýta bæði fíggjarstøðu og rakstrarroknaskap fyrir lívstrygging.

Gjört verður vart við, at samanberingartøl skulu gerast fyrstu ferð í sambandi við ársfrásøgn fyrir 2011. Tó er møguligt at gera samanberingartøl í sambandi ársfrásøgnina 2010.

Somuleiðis verður gjört vart við, at 5-árayvirlitið skal gerast fyrstu ferð fyrir roknkaparárið 2011, sbrt. § 147, stk. 2 í kunngerðini. Tó er møguligt at gera 5-árayvirlitið í sambandi við ársfrásøgnina 2010.

## **7. Dótturfeløg, ið ikki eru tryggingarfeløg**

Sambært § 123, stk. 3 í tryggingarlögini skulu dótturfeløg, ið ikki eru tryggingarfeløg, innsenda 1 eintak av ársfrásøgnini, samstundis sum tryggingarfelagið innsendur 3 eintøk av síni ársfrásøgn, sí pkt. 5.

Felagið verður biðið um at senda eftirlitinum teldutøkt avrit av ársfrásøgnini á teldupostadressuna: [tryggingareftirlitid@tryggingareftirlitid.fo](mailto:tryggingareftirlitid@tryggingareftirlitid.fo)

## **8. Serstakar upplýsingar í sambandi við innsending av ársfrásøgn sambært pkt. 5 omanfyri**

Í sambandi við innsending av ársfrásøgn fyrir 2010 verða feløg og eftirlønargrunnar biðin um at upplýsa um broytingar í hesum leiðreglum vm.:

- a) Starvsskipanini hjá nevndini, sbrt. § 50 í tryggingarlögini
- b) Skrivligar leiðreglur fyrir høvuðsvirksemi, sbrt. 55 í tryggingarlögini.
- c) Lýsing av leiðreglum, mannagongdum, eftirlitsmannagongdum og eftirlits- og trygdartiltøkum á KT-økinum, sbrt. § 56 í tryggingarlögini og vegleiðing nr. 3 frá 15. desember 2008 um § 56, stk. 1, nr. 1-5, í lögtatingslög um tryggingarvirksemi umframt vegleiðing nr. 4 frá 15. desember 2008 um eftirlits- og trygdartiltøk á KT-økinum sambært § 56, stk. 1, nr. 4 í lögtatingslög um tryggingarvirksemi.
- d) Upplýsing um hvørji starvsfólk, ið ikki uttan loyvi frá stjórnini kunnu eiga ella reka sjálvstøðuga vinnufyritøku, og um stjórnin hefur givið loyvi til at eiga ella reka sjálvstøðuga vinnufyritøku, og til hvørji starvsfólk hetta loyvi er givið, sbrt. § 64, stk. 2 og 3 í tryggingarlögini.
- e) Leiðreglur fyrir í hvønn mun upplýsingar verða latnar víðari. Hesar leiðreglur skulu vera alment atkomuligar við t.d. at liggja á heimasíðuni hjá tryggingarfelagnum ávikavist

eftirlønargrunninum. Um tryggingarfelagið ella eftirlønargrunnurin ikki hevur nakra heimasíða, skal eitt eintak vera til taks á kontórinum hjá felagnum ella grunninum, sbrt. § 79 í tryggingarlögini.

- f) Leiðreglur hjá stjórnini um at gera eina skrá til tess at skráseta ognir, og um hvussu skráin verður förd, sbrt. § 5 í kunngerð nr. 1 frá 14. oktober 2009 um skráseting av ognum.
- g) Mannagongdir hjá nevndini um leytpandi dagföring av teirri í pkt. f nevndu skrá, sbrt. § 6 í kunngerð nr. 1 frá 14. oktober 2009 um skráseting av ognum.

Felagið ávikavist eftirlønargrunnurin verður somuleiðis biðin um at senda eftirlitum broytingar í teimum undir pkt. a – g nevndu skjöl teldutøkt á teldupostadressuna:  
[tryggingareftirlitid@tryggingareftirlitid.fo](mailto:tryggingareftirlitid@tryggingareftirlitid.fo)

## 9. Haldfelagsskapir

Sambært § 2 í tryggingarlögini eru somu ásetingar galldandi fyri haldfelagsskapir eins og fyri tryggingarfelög. Hetta merkir, at pkt. 1-6 og 8 omanfyri eisini eru galldandi fyri haldfelagsskapir. Serliga verður gjort vart við, at viðvíkjandi pkt. 3 og 8 skulu einans tey høvuðs- og lyklatøl umframt skjöl, ið eru viðkomandi fyri haldfelagsskapin, latast inn.

## 10. Frágreiðing frá ábyrgdarhavandi tryggingarfrøðingi

Fyri lívstryggingarfelög og eftirlønargrunnar skal Tryggingareftirlitið hava móttikið avrit av frágreiðingini frá ábyrgdarhavandi tryggingarfrøðinginum til nevndina í seinasta lagi 10 dagar eftir, at ársfrásøgnin er góðkend av aðalfundinum, sbrt. § 7, stk. 7 í kunngerð nr. 7 frá 15. desember 2008 um ábyrgdarhavandi tryggingarfrøðingi.

Sambært § 8, stk. 2 í kunngerðini skal eftirlitið hava móttikið árligu frágreiðingina frá ábyrgdarhavandi tryggingarfrøðingi í seinasta lagi 1 mánaða aftaná at ársfrásøgnin er góðkend av aðalfundinum.

Teldutøkt avrit av frágreiðingini frá ábyrgdarhavandi tryggingarfrøðingi skal sendast á teldupostadressuna: [tryggingareftirlitid@tryggingareftirlitid.fo](mailto:tryggingareftirlitid@tryggingareftirlitid.fo)

## 11. Serstakar upplýsingar í grannskoðanarprotokoll hjá uttanhýsis grannskoðara viðv. ársfrásøgnini

Uttanhýsis grannskoðarin skal í grannskoðanarprotokollini serliga upplýsa um, broytingar í starvsskipanum, mannagongdum og fyriskipanum v.m., sum nevndar eru í tryggingarlögini og kunngerðum við heimild í lóginu. Somuleiðis skal upplýsast um hvørjar, ið ikki eru gjørdar og settar í verk í tryggingarfelagnum og/ella eftirlønargrunninum.

Grannskoðarin skal viðmerkja, hvørja tíðarætlan leiðslan í felagnum og/ella grunninum hevur upplýst fyri at gera og seta í verk tær manglandi starvsskipanirnar, leiðreglurnar, mannagongdirnar og fyriskipanirnar.

Uttanhýsis grannskoðarin skal harumframt upplýsa í grannskoðanarprotokollini, um gjørdar eru innanhýsis samtøku skuldbindingar við onnur enn dótturfelög. Um Tryggingareftirlitið hevur



givið loyvi til tilíkar skuldbindingar, skal grannskoðarin ansa eftir, at skuldbindingin/skuldbindingarnar eru innan fyri markið, ið eftirlitið hevur givið loyvi til.

Um innanhýsis samtøku skuldbindingar eru gjørðar við onnur enn dótturfelög, uttan loyvi frá Tryggingareftirlitinum, skal upplýsast um hetta í grannskoðanarprotokollini.

## **12. Fráboðan um solvens**

Tryggingarfelög og eftirlónargrunnar skulu boða Tryggingareftirlitinum frá solvens og individuum solvenstørvi á TB oyðublaði hvønn ársfjórðing, sbrt. § 5, stk. 9 í kunngerð nr. 1 frá 15. mars 2010 um gjaldføri (solvens) og rakstrarætlanir hjá tryggingarfelögum, t.e. í seinasta lagi, 1. mai, 1. august, 1. november og 1. februar.

Fráboðanin skal sendast Tryggingareftirlitinum teldutøk á teldupostadressuna:  
[tryggingareftirlitid@tryggingareftirlitid.fo](mailto:tryggingareftirlitid@tryggingareftirlitid.fo)

Felagið ávikavist eftirlónargrunnurin verða biðin um bara at senda ta einu fráboðanina, og skal hetta vera ein røtt uppgjørd fráboðan.

Uppgerðin av individuella solvenstørvinum skal vera skrívliga skjalprógrað, sbrt. vegleiðing nr. 1 frá 13. apríl 2010 um at gera upp individuellan solvenstørv pkt. 8.

Um tryggingarfelagið ávikavist eftirlónargrunnurin ikki lýkur individuella solvenstørvin, ið uppgjørdur er av leiðsluni, skal hetta beinanvegin fráboðast Tryggingareftirlitinum av leiðsluni í felagnum/eftirlónargrunninum, sbrt. § 59 í tryggingarlógin og av grannskoðaranum hjá felagnum/eftirlónargrunninum, sbrt. § 128 í tryggingarlógin.

## **13. Fráboðan um skrásettar ognir og tryggingarligar avsetingar og avsetingar til eftirlónir o.a.**

Sambært § 8 í kunngerð nr. 1 frá 14. oktober 2009 um skráseting av ognum hjá tryggingarfelögum skulu øll tryggingarfelög og eftirlónargrunnar lata inn uppgerð yvir samlaðu tryggingarligu avsetingarnar ávikavist avsetingar til eftirlónir o.a. og uppgerð yvir skrásettar ognir til fulnað fyri avsetingarnar. Fráboðanin skal latast inn í seinasta lagi ein mánaða eftir hvønn ársfjórðing, t.e. 1. mai, 1. august, 1. november og 1. februar.

Oyðiblað at nýta í sambandi við uppgerðina er at finna á heimasíðuni hjá Tryggingareftirlitinum: [www.tryggingareftirlitid.fo](http://www.tryggingareftirlitid.fo)

Felagið ávikavist eftirlónargrunnurin verða biðin um bara at senda ta einu fráboðanina hvønn ársfjórðing, og skal hetta vera ein røtt uppgjørd fráboðan.

## **14. Hvítvask**

Gjört verður vart við at ásetingarnar í lögtingslög nr. 56 frá 9. Juni 2008 um fyribyrgjandi tiltøk ímóti hvítvaski av vinningi og fíggging av yvirgangi, sum seinast broytt við lögtingslög nr. 56 frá 26. mai 2010 (hvítvaskløgtingslógin) eisini eru galddandi fyri lívstryggingarfelög og eftirlónargrunnar.



Sambært § 3, stk. 1 í hvítvaskløgtingslögini verða §§ 3 og 6-30 og § 35 í "lov om forebyggende foranstaltninger mod hvidvask af udbytte og finansiering af terrorisme", sum lógin er sett í gildi við kongligari fyriskipan<sup>1</sup>, nýttar tilsvarandi upp á lívstryggingarfeløg og eftirlönargrunnar, við teimum frávikum, sum eru ásett í hvítvaskløgtingslögini.

Serliga verður gjört vart við ásetingar um í kongligu fyriskipanini um:

- a) Undersøgelses- og underretningspligt, sbrt. §§ 6 og 7.
- b) Legitimation m.v., sbrt. § 11.
- c) Faste kundeforhold, sbrt. § 12.
- d) Skærpede krav til legitimation m.v., sbrt. § 19.
- e) Opbevaring af identitetsoplysninger m.v., sbrt. § 23.
- f) Interne regler og uddannelse m.v., sbrt. § 25 og
- g) Tavshedspligt og ansvar.

Skrivligu innanhýsis reglurnar í § 25 um "kundelegitimation, indberetning, opbevaring af registreringer, intern kontrol, risikovurdering, risikostyring, ledelseskонтrol og kommunikation samt uddannelses- og instruktionsprogrammer for medarbejderne for at forebygge og forhindre hvidvask og terrorfinansiering" sambært pkt. f skulu latast Tryggingareftirlitinum saman við ársfrásøgnini fyri 2010 í seinasta lagi 1. mai 2011.

### At enda

Tryggingareftirlitið kann kunna um, at ætlandi verða leiðslurnar í tryggingarfeløgum og eftirlönargrunnar aftur kallaðar til fundar í 2011 at viðgera viðkomandi viðurskifti í hvørjum einstökum tryggingarfelagi ávikavist eftirlönargrunni. Á dagsskrá verða fyrst og fremst roknskaparlig viðurskifti og kapitalviðurskifti.

Tryggingareftirlitið skal við hesum nýta höví til at ynskja øllum móttakarum av hesum brævi gleðiligrí jól og eitt gott nýggjár, har øll gera sína skyldu og halda tryggingarlógina og ásetingar við heimild í lögini, undir hesum tíðarfrestirnar at lata eftirlitinum tilfar.

Vegna Tryggingareftirlitið

Jógván Thomsen  
stjóri

Gudmundur E. Nónstein  
fulltrúi

---

<sup>1</sup> Anordning nr. 79 frá 26. Januar 2010 om ikraftræden for Færøerne af lov om forebyggende foranstaltninger mod hvidvask af udbytte og finansiering af terrorisme